

**農銀國際**

ABC INTERNATIONAL

ABC SECURITIES COMPANY LIMITED

農銀國際證券有限公司 ABCI Securities Company Limited

香港中環紅棉路8號東昌大廈13樓

13F Fairmont House, 8 Cotton Tree Drive, Central, Hong Kong

Tel: (852) 2147 8836 Fax: (852) 2868 0320

Website 網址: <http://sec.abci.com.hk> Email 電郵: service@abci.com.hk**實時報價服務申請 / 取消表格****Application / Cancellation of Real Time Quote Service Form**

客戶號碼 Client Code: _____

客戶名稱 Client Name: _____

生效日期 Effective Date: _____ (dd/mm/yy)

電郵地址 E-mail: _____

即時報價服務供應商 Real Time Quote Service Vendor	地區 Area	月費 Monthly Fee	推廣優惠佣金要求 [^] Min. Commission for promotion offer [^]	增設 Apply	取消 Cancel
股勝通 (網頁版) Quote Winner (Webpage)	所有 All	\$390	\$4500 / 季 quarter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	中國 China*	\$248	\$2000 / 季 quarter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
股勝通 (網頁版及手機版) Quote Winner (Webpage & Mobile)	所有 All	\$458	\$5000 / 季 quarter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	中國 China*	\$316	\$2500 / 季 quarter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
股勝通 (手機版) - 簡約 M-Winner (Mobile) - Basic	所有 All	\$228	不適用 N/A	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
股勝通 (手機版) - 專業 M-Winner (Mobile) - Professional	所有 All	\$318	不適用 N/A	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
錢龍港股通 Qianlong	所有 All	\$320	\$4500 / 季 quarter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	中國 China*	\$200	\$2000 / 季 quarter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

推廣優惠 Promotion offers:[^]每季帳戶內交易達致本公司之最低佣金要求, 下一季將會退回閣下已收之月費。

*中國客戶優惠 - 中國客戶必須提供有效的國內身份證及護照, 及國內住址證明, 且僅在中國內地(香港及澳門除外)使用該即時報價系統。

[^]If you have reached our minimum commission requirement per quarter, the service fee will be rebated on the next quarter.

*China Discount Program - This service is only accessible from Mainland China (excluded Hong Kong and Macau). To be entitled to this special program, an address proof with a China address and PRC identity card will be required upon subscription.

條款及細則 Terms and Conditions:

1. 本服務計劃所提供之證券價格資料是由農銀國際證券有限公司 (“本公司”) 選擇的資訊供應商提供。本公司及其資訊供應商並不保證資料的準確性及可靠性, 亦不會承擔任何由於資料的不準確不全而令貴戶蒙受之任何損失的責任。
2. 本公司與 貴客戶對上述計劃所訂立的有關服務, 並不構成任何投資邀約。
3. 報價服務啟動及終止安排: 開啟及終止服務指示必須為書面形式。服務收費以曆月計算, 申請終止報價服務於下月生效。服務收費一經收取, 本公司將不會退還。
4. 申請人必須確保有足夠的金額在證券帳戶中支付每月之報價服務費用。若本公司在支付日未能成功從上述證券帳戶中扣取費用, 本公司有權終止服務而毋須另行通知, 貴戶須重新申請服務。
5. 本公司保留修改所有服務條款之權利。
1. The market prices for this service are provided by other information providers as selected by ABCI Securities Company Limited (“the Company”). Whilst the Company and/or other information providers do not guarantee the accuracy and reliability of such information and shall not be responsible for any losses suffered by the Client as a result of inaccuracy and incompleteness of the information.
2. This service agreement does not constitute any invitation to invest.
3. Arrangement for Application and Cancellation of the Service: Application or Cancellation instruction must be in writing. Charges are calculated on a calendar month basis. Cancellation of the service would be effective next month, and the service fee is non-refundable.
4. Applicant(s) shall ensure that there shall be sufficient funds in the securities account on the pay day. The Company has the right to terminate the service without prior notice if the monthly service fee cannot be debited successfully. A new application has to be submitted to resume the service.
5. The Company reserves the right to amend these Terms and Conditions.

本人/吾等證實已閱讀及瞭解、並承諾接受申請表格中所載之條款及細則所約束。本人/吾等亦授權農銀國際證券有限公司預先在本人/吾等之證券帳戶中扣除預收報價之服務費用。

I/We hereby acknowledge that I/We have read and understood the Terms and Conditions set out in this Application Form, and undertake to be bound by them. I/We also agreed to authorize ABCI Securities Company Limited to charge the service fee from the above securities account in advance.

客戶簽署 Signature: _____

日期 Date: _____

聯絡電話 Contact Number: _____

請將已簽名及填妥之申請書郵寄回本公司或傳真至 (852) 2868-0320。Please sign and return the completed form by mail or fax to (852) 2868-0320.

For Official Use Only					
Signature verification	Phone Confirmation	Fee Processing	Data Updated	Acknowledgment sent	Document Filed
Date:	Date:	Date:	Date:	Date:	Date: